



Design Ernesto Gismondi

Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions

Montageanleitungen

Instrucciones de montaje



FR La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les présentes instructions sont rigoureusement suivies. Il faut donc les conserver.

IT La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

GB This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

DE Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

ES La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

FR L'installation et la mise en service doivent obligatoirement être effectuées par du personnel qualifié.

IT Montaggio ed avviamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato o autorizzato.

GB Installation and commissioning may only be carried out by qualified and authorized personnel.

DE Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

ES El montaje y la puesta en marcha debe ser realizado por personal cualificado y autorizado.

FR Couper le courant électrique avant de procéder à toute opération de raccordement ou de maintenance.

IT Togliere la tensione di rete prima di effettuare qualsiasi tipo di cablaggio o manutenzione.

GB Switch-off the mains power supply before carrying out any connexion or maintenance operations.

DE Die Netzspannung entfernen, bevor jede Art von Verkabelung or Instandhaltung vorgenommen wird.

ES Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación de cableaje o mantenimiento sobre el aparato.

LED 1

FR L'appareil a été testé selon la norme IEC 62471:2006 sécurité photobiologique des lampes – l'appareil fait partie du groupe de risque 1: absence de danger due à une limitation de l'émission de radiation intrinsèque du produit.

IT L'apparecchio è stato testato secondo la norma IEC 62471:2006 sicurezza fotobiologica delle lampade – l'apparecchio ricade nel gruppo di rischio 1: assenza di pericolo dovuta a una limitazione dell'emissione di radiazione intrinseca al prodotto.

GB The fixture has been tested according to the standard IEC 62471:2006 photobiological safety of lamps – the fixture is classified in risk group 1: no danger due to limitation of the product's built-in radiation emission.

DE Das Gerät wurde nach der Norm IEC 62471:2006 photobiologische Sicherheit von Lampen getestet – das Gerät ist in die Risikogruppe 1 eingeteilt: keine Gefährdung aufgrund der geringen Strahlungsemissionen des Produkts.

ES El aparato ha sido ensayado según lo previsto por la norma IEC 62471:2006 seguridad fotobiológica de las lámparas – el aparato pertenece al grupo de riesgo 1: sin peligro debido a una limitación de la emisión de radiación intrínseca al producto.

FR Pour procéder au remplacement de la LED, contactez Artemide.

IT Per la sostituzione del LED contattare l'azienda Artemide.

GB For information on LED replacement please contact Artemide.

DE Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie Artemide.

ES Para sustituir el LED llame a la empresa Artemide.

FR Le luminaire sert uniquement à l'éclairage et doit être installé conformément aux prescriptions nationales en matière d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme».

IT L'apparecchio serve soltanto all'illuminazione e deve essere installato conformemente alle prescrizioni nazionali in materia di installazione. Qualsiasi altro utilizzo o installazione sono considerati come "non conformi".

GB The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations. Any other use or installation is regarded as «not according to instructions».

DE Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Einrichtungsbestimmungen zu installieren. Irgendwelche andere Nutzung oder Einrichtung wird als „nicht konform“ betrachtet.

ES El aparato sirve solamente a la iluminación y debe ser instalado de acuerdo con las condiciones nacionales en materia de instalación. Cualquier otra utilización o instalación esta considerada por "no conforme".

FR RECOMMANDATIONS

- Respecter la compatibilité de l'accessoire au luminaire.
- Respecter la compatibilité de la lampe au luminaire et aux accessoires.
- Artemide décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

IT RACCOMANDAZIONI

- Rispettare la compatibilità degli accessori con l'apparecchio.
- Rispettare la compatibilità della lampadina con l'apparecchio ed accessori.
- Artemide non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.

GB RECOMMENDATIONS

- Make sure that the accessories are compatible with the luminaire.
- Make sure that the light source is compatible with the luminaire and the accessories.
- Artemide will not shoulder any responsibilities for products modified without prior authorization.

DE EMPFEHLUNGEN

- Es ist auf Kompatibilität von Leuchten, Zubehör und Leuchtmittel zu achten.
- Artemide übernimmt keine Verantwortung für Produkte, die ohne Vorgenehmigung geändert wären.

ES RECOMENDACIONES

- Respetar la compatibilidad del accesorio o lámpara.
- Respetar la compatibilidad de la lámpara o luminaria y a los accesorios.
- Artemide no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

FR Selon la réglementation 2002/96/CE, le produit en fin de vie doit être éliminé séparément des déchets urbains. Remettez le luminaire à un centre approprié de tri sélectif ou bien le rapporter au revendeur.

IT In accordo alla normativa 2002/96/CE il prodotto alla fine della propria vita deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani. Consegnare l'apparecchio ai centri idonei di raccolta differenziata o riconsegnarlo al rivenditore.

GB In accordance with standard 2002/96/CE, at the end of its working life the product should be disposed of separately from urban waste. Take the appliance to appropriate waste collection centres or return it to the retailer.

DE In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG muss das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden. Das Gerät zu diesem Zweck bei einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten oder beim Händler abgeben.

ES De conformidad con la normativa 2002/96/CE, al final de su vida útil el producto debe ser eliminado por separado de los residuos urbanos. Llevar el aparato a un centro de recogida diferenciada o entregárselo al revendedor.

FR Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, contacter votre revendeur Artemide ou le service après-vente Artemide.

IT Nel caso sia necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, si prega di contattare il rivenditore Artemide o il servizio Post-Vendita Artemide.

GB For the replacement of the power supply cable, please contact your Artemide dealer or call Artemide after-sales service.

DE Falls der Ersatz des Anspeisungskabels nötig sein sollte, bitte den Artemide Händler oder den Artemide-Kundendienst kontaktieren.

ES Si fuera necesario sustituir el cable de alimentación, póngase en contacto con el distribuidor Artemide o el servicio post-venta Artemide.

CE

FR Tous les produits Artemide rentrent dans le champ d'application des réglementations européennes et portent le marquage CE.

IT Tutti i prodotti Artemide rientrano nell'ambito di applicazione delle normative europee e recano la marcatura CE.

GB All Artemide products comply with European regulations and carry the EC trademark.

DE Alle Produkte von Artemide fallen unter die maßgeblichen europäischen Richtlinien und sind mit der CE-Markierung gekennzeichnet.

ES Todos los productos Artemide pertenecen al ámbito de aplicación de las normativas europeas y llevan el marcado CE.

FR Appareil d'éclairage intérieur

IT Apparecchio di illuminazione per interni

GB Indoor light fitting

DE Beleuchtungsgerät für Innenräume

ES Aparato de iluminación para interior

NOTHING 86 SYSTEM

Modules structurels encastrés • Moduli strutturali da incasso • Recessed-mounted structural modules • Gehäuse für die Einbaumontage • Módulos estructurales para empotrar

Y503300189

NOTHING 86 SYSTEM

Modules structurels en applique • Moduli strutturali per montaggio in appoggio • Surface-mounted structural modules • Gehäuse für die Aufbau- und Pendelmontage • Módulos estructurales para montaje en superficie

Y503300191

NOTHING 86 SYSTEM

STAND-ALONE

Y503300188

NOTHING 86 SYSTEM

Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitungen
Instrucciones de montaje



2 / 9

COMPOSANTS ÉLECTRIQUES / COMPONENTI ELETTRICI / ELECTRICAL COMPONENTS / ELEKTRISCHE KOMPONENTEN / COMPONENTES ELÉCTRICOS

Platines câblées / Piastre cablate / Wired gear-plates / Vorverkabelte Leuchtenmodule / Platinas equipadas		L	NON DIMMABLE	DIMMABLE Dali	
pour émission indirecte per emissione indiretta for indirect light emission mit indirektem Lichtaustritt con luz indirecta	T16 (G5) 1x39W INDIRECT	875 mm	M213100	-	
	T16 (G5) 2x39W INDIRECT	1750 mm	M233200	-	
pour émission directe per emissione diretta for direct light emission mit direktem Lichtaustritt con luz directa	T16 (G5) 2x54W DIRECT DIFFUSED	1421 mm	M233000	M233001	
	T16-SLS (G5) 2x54W DIRECT DIFFUSED	1184 mm	M233300	M233301	
	T16 (G5) 1x54W DIRECT DARK LIGHT	1168 mm	M233400	M233401	
	T16 (G5) 2x54W DIRECT DARK LIGHT	2337 mm	M233500	M233501	
	DIRECT LED 30W Warm White	1184 mm	M233700		
	DIRECT LED 30W Neutral White	1184 mm	M233800		
	DIRECT LED 18W RGB	1184 mm	M233600		
Kit projecteur + unité d'alimentation Kit proiettore + alimentatore Spotlighting unit, includes power supply unit Strahlermodul inkl. EVG Módulo luz de acento + alimentador L = 236,8 mm.	QR-CBC51 (GU5,3) 12V 1x35W max.	M233900			
	HIPAR51 (GX10) 1x20W	M234000			
	HIT-TC-CE (GU6,5) 1x20W	M234200SP M234200MFL M234200FL			
	230V GU10-based lamp 1x35W max.	M234400			
Câblage passant complémentaire Cablaggio passante complementare Complementary through-wiring Zusätzliche Durchgangsverdrahtung Cableado pasante adicional	3 pôles / 3 poli / 3 wires / 3-polig / 3 polos	M198800	M199000		
	7 pôles / 7 poli / 7 wires / 7-polig / 7 polos	M198700	M198900		
Kit connecteur Connector set Kit connettore Verbindungsset Kit conector	3 pôles / 3 poli / 3 wires / 3-polig / 3 polos	M073230			
	7 pôles / 7 poli / 7 wires / 7-polig / 7 polos	M073240			

SYSTEMES OPTIQUES ET ACCESSOIRES / SISTEMI OTTICI E ACCESSORI / OPTICS SYSTEMS AND ACCESSORIES / OPTIKSYSTEM UND ZUBEHÖR / ÓPTICAS Y ACCESORIOS

		1170 mm	1184 mm	1420,8 mm	2368 mm	2604,8 mm	4736 mm
Diffuseur Diffusore Diffusore Diffuser Difusor	pour T16 diffusant / per T16 diffondente / for T16 diffus / für T16 diffus / para T16 difundente	-	M234500	M234600	M234700	M234800	M234900
	pour LED diffusante / per LED diffondente / for LED diffus / für LED diffus / para LED difundente	-	M235100	M235200	M235300	M235400	M235500
Dark Light		M235000	-	-	-	-	-

Plaque de fermeture, noir. L = 236,8 mm. Pannello di chiusura, nero. L = 236,8 mm. Blind panel, black. L = 236,8 mm. Blindmodul, schwarz. L = 236,8 mm. Panel ciego, negro. L = 236,8 mm.	M232710
Raccord de finition (1 pièce). S'utilise lorsqu'un kit projecteur ou une plaque de fermeture précédent ou succèdent à un diffuseur. Giunto di finitura (1 pezzo). Si impiega quando un kit proiettore od un pannello di chiusura vengono installati dopo o prima un diffusore. Finishing cap (1 piece). Must be used when a projector kit or a blind panel precede or follow a diffuser. Dekoratives Mittelstück (1 Stück). Ist zu verwenden, wenn ein Strahler-Kit oder ein Blindmodul vorausgehen oder nachfolgen einen Diffusor. Conector de acabado (1 pieza). Se debe utilizar cuando un módulo luz de acento o un panel ciego son instalados antes de o después un difusor.	M194600



Tableaux d'aide au dimensionnement de l'alimentation

Tabella di progettazione del sistema di alimentazione

Aid chart for the dimensioning of power supply

Hilfstabelle zur Dimensionierung der Leistungsversorgung

Tabla de recomendaciones para el dimensionamiento de el sistema de alimentación

ECLAIRAGE FLUORESCENT • SORGENTI FLUORESCENTI • FLUORESCENT LIGHTING • LEUCHTSTOFF-BELEUCHTUNG • LÁMPARAS FLUORESCENTES

Ⓕ Nombre maximum de ballasts admissibles par circuit d'alimentation en fonction du type de mini-disjoncteur utilisé.

Ⓖ Numero massimo di alimentatori ammissibili per ogni circuito di alimentazione a seconda del tipo di interruttore magnetotermico impiegato.

Ⓖ Maximum allowed number of gear-plates per circuit depending on the type of mini-circuit-breaker used.

Ⓖ Maximale EVG-Anzahl pro Schaltkreis in Abhängigkeit vom verwendeten Leistungs-schutzschalter.

Ⓖ Número máximo de equipos de cada circuito de alimentación según el tipo de magnetotérmico utilizado.

		C10	C13	C16	B10	B13	B16
NON DIMMABLE	1 x 24 W	28	40	44	14	20	22
	1 x 14-21-28-35 W	32	44	50	16	22	25
	1 x 39 W	28	40	44	14	20	22
	1 x 49 W	28	40	44	14	20	22
	1 x 54 W	28	40	44	14	20	22
	1 x 80 W	18	28	30	9	14	15
	2 x 24 W	28	40	44	14	20	22
	2 x 14-21-28-35 W	18	24	28	9	12	14
	2 x 39 W	18	28	30	9	14	15
	2 x 49 W	18	28	30	9	14	15
	2 x 54 W	14	20	24	7	10	15
	2 x 80 W	10	14	16	5	7	8
DIMMABLE	1 x 28-54 W	24	34	48	12	17	24
	1 x 35-49-80 W	16	22	30	8	11	15
	2 x 28-54 W	14	20	26	7	10	13
	2 x 35-49 W	14	20	26	7	10	13

LED	L module	Section of power feed cable	L cable Length of power feed cable	K max Total length of modules	N max Total number of modules	W Power supply unit
RGB	1200 mm	2,5 mm ²	10 m	15,6 m	13 pcs	320 W
			15 m	14,4 m	12 pcs	
WHITE			20 m	9,6 m	8 pcs	320 W
			20 m	7,2 m	6 pcs	240 W



Se référer dans tous les cas aux schémas électriques fournis avec l'unité d'alimentation LED.

Referirsi in ogni caso agli schemi elettrici forniti con il gruppo di alimentazione LED.

In any case please refer to the wiring diagrams provided with the LED power supply unit. Auf jeden Fall

sind es die Schaltpläne zu beobachten, die mit dem LED-Betriebsgerät versorgt sind.

En cualquier caso, ver esquemas de la instalación eléctrica suministrados con el grupo de alimentación para LED.

NOTHING 86 SYSTEM

Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

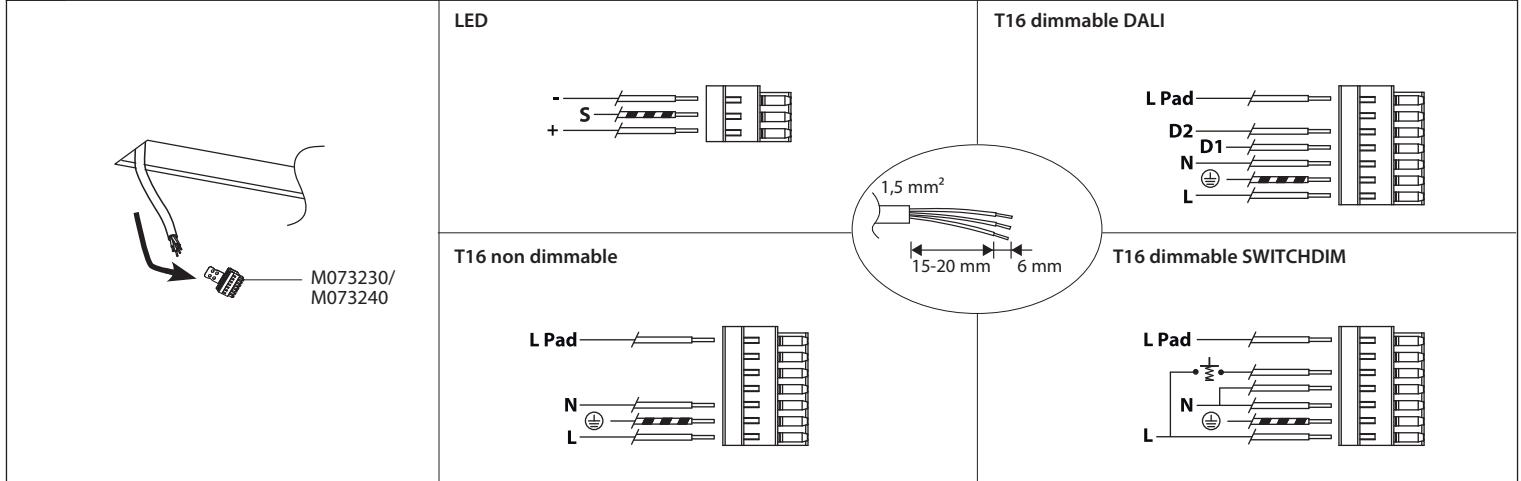
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitungen
Instrucciones de montaje



4 / 9

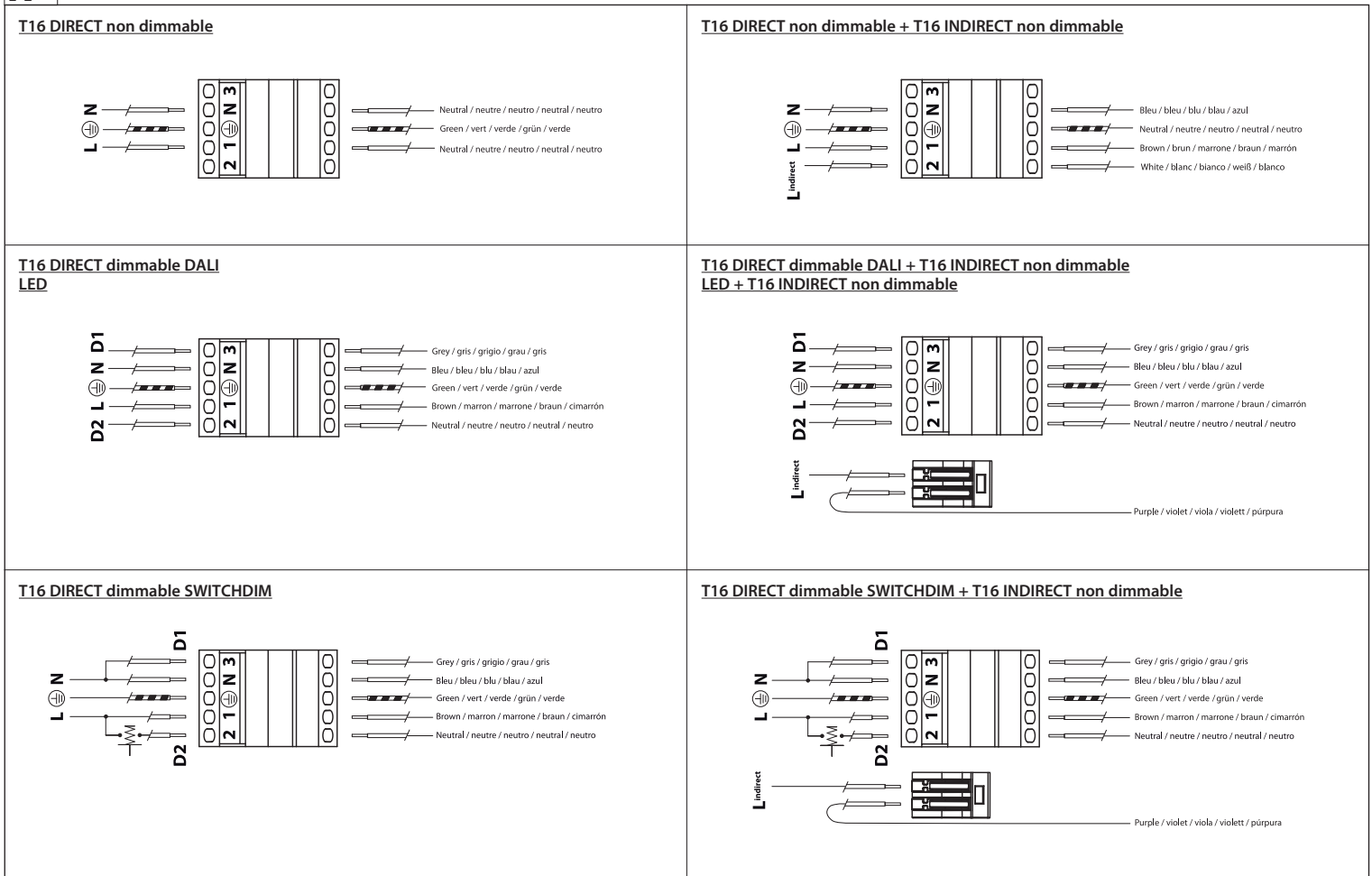
A1

Câblage pour versions Encastré - Applique - Plafonnier / Cablaggio per versioni ad incasso - a soffitto - a parete / Wiring for versions Recessed - Wall - Ceiling / Verkabelung für Versionen Einbauleuchte - Wand- u. Deckenaufbauleuchte / Cableado para versiones Empotrado - plafón - pared



A2

Câblage pour version Suspension / Cablaggio per versione sospensione / Wiring for version Suspended / Verkabelung für Versionen Pendelmontage / Cableado para versión Suspensión



NOTHING 86 SYSTEM

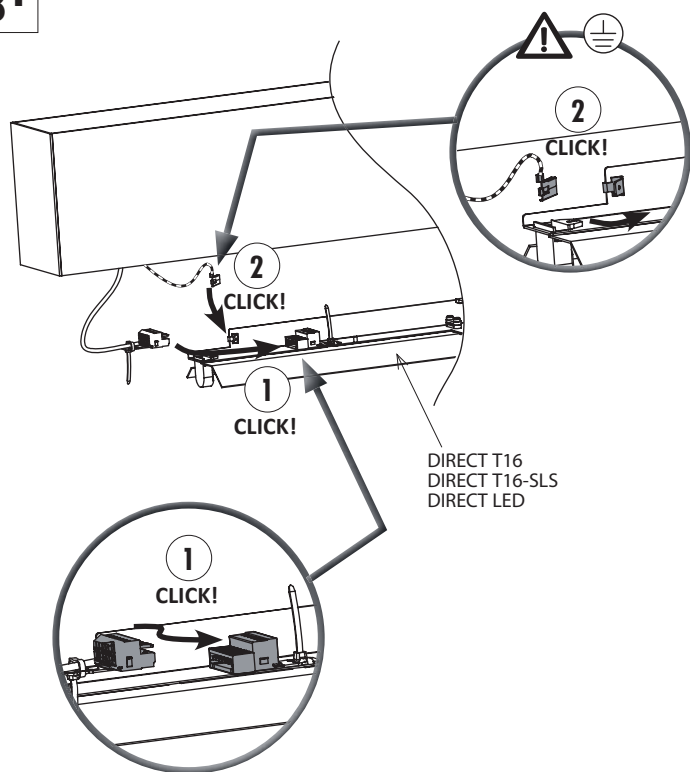
Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitungen
Instrucciones de montaje

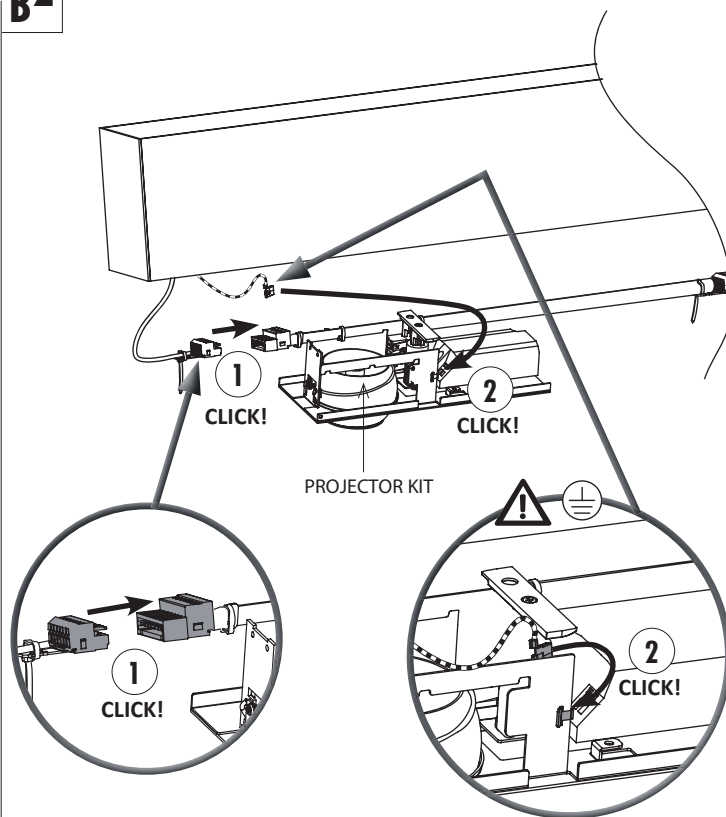


5 / 9

B1

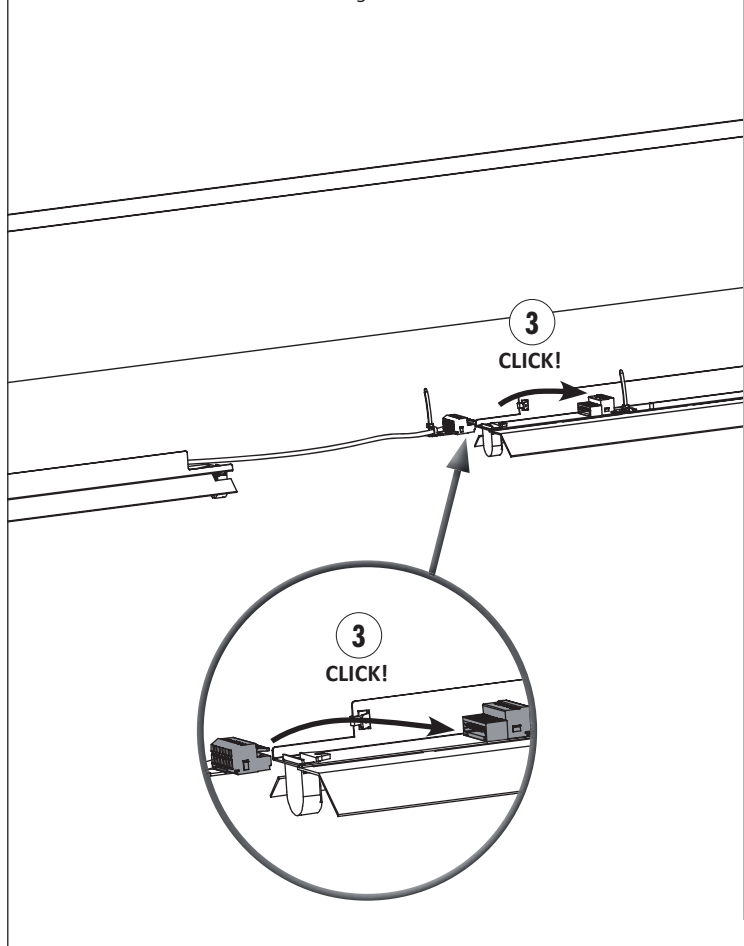


B2



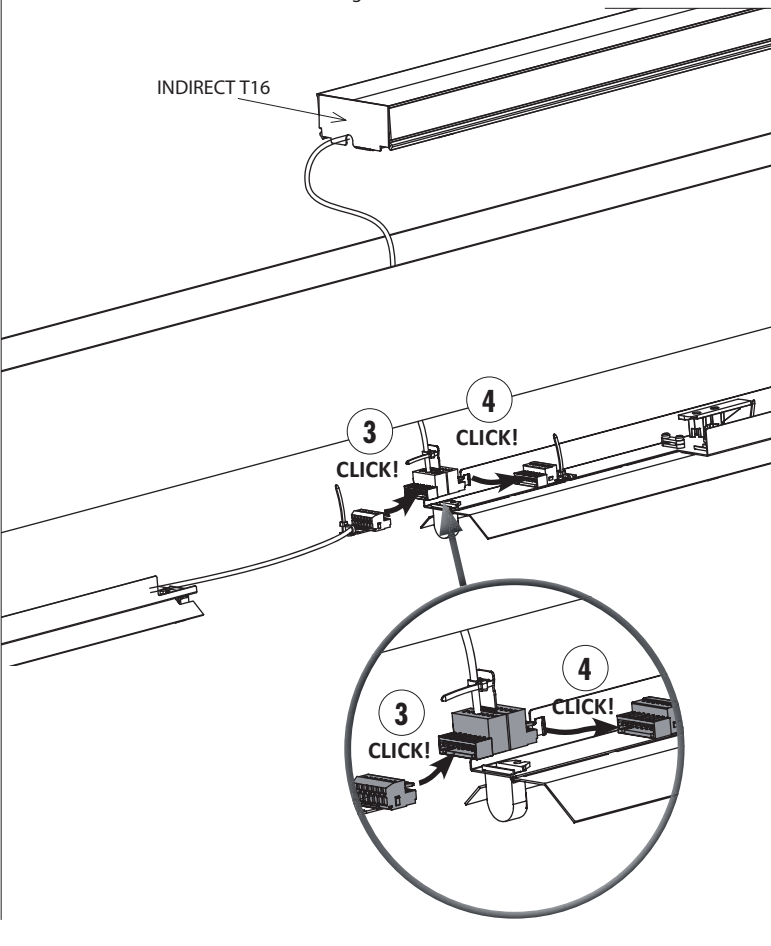
B3

Continuité électrique, configuration sans émission indirecte
Cablaggio di continuità, configurazione senza luce indiretta
Through-wiring in configuration without indirect lighting
Durchgangsverdrahtung in Konfiguration ohne indirekte Beleuchtung
Cableado de continuidad en configuración sin luz indirecta



B4

Continuité électrique, configuration avec émission indirecte
Cablaggio di continuità, configurazione con luce indiretta
Through-wiring in configuration with indirect lighting
Durchgangsverdrahtung in Konfiguration mit indirekter Beleuchtung
Cableado de continuidad en configuración con luz indirecta



NOTHING 86 SYSTEM

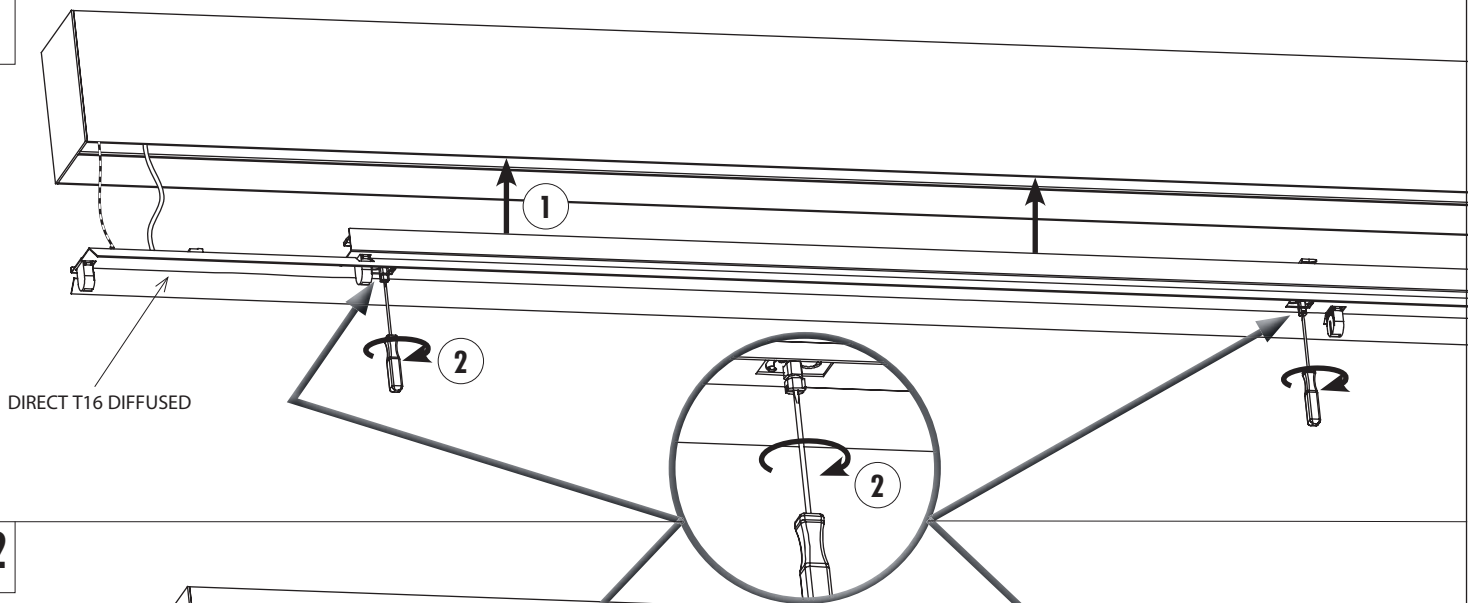
Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitungen
Instrucciones de montaje

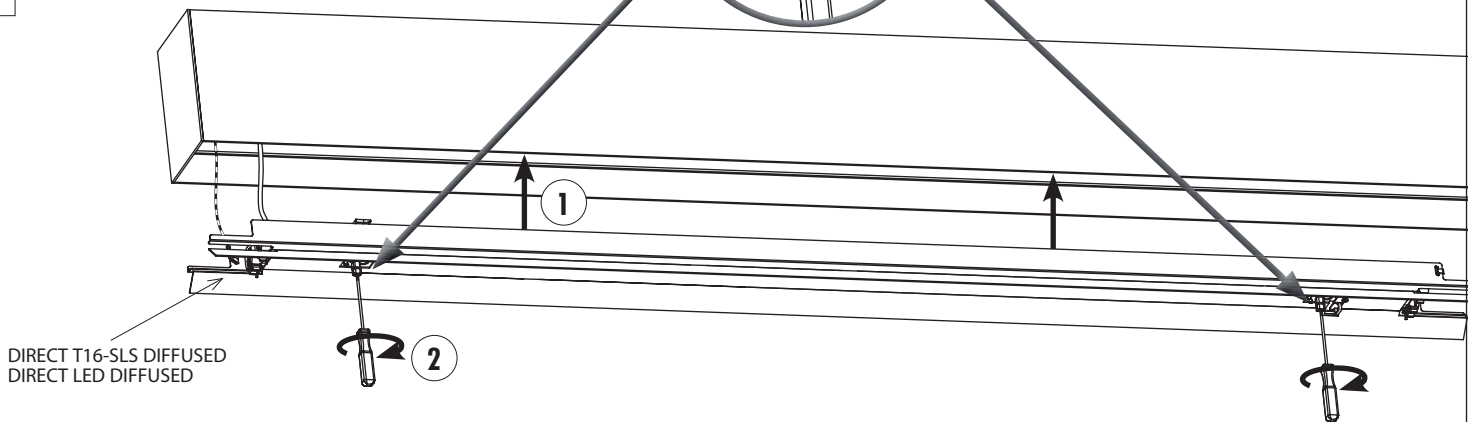


6/19

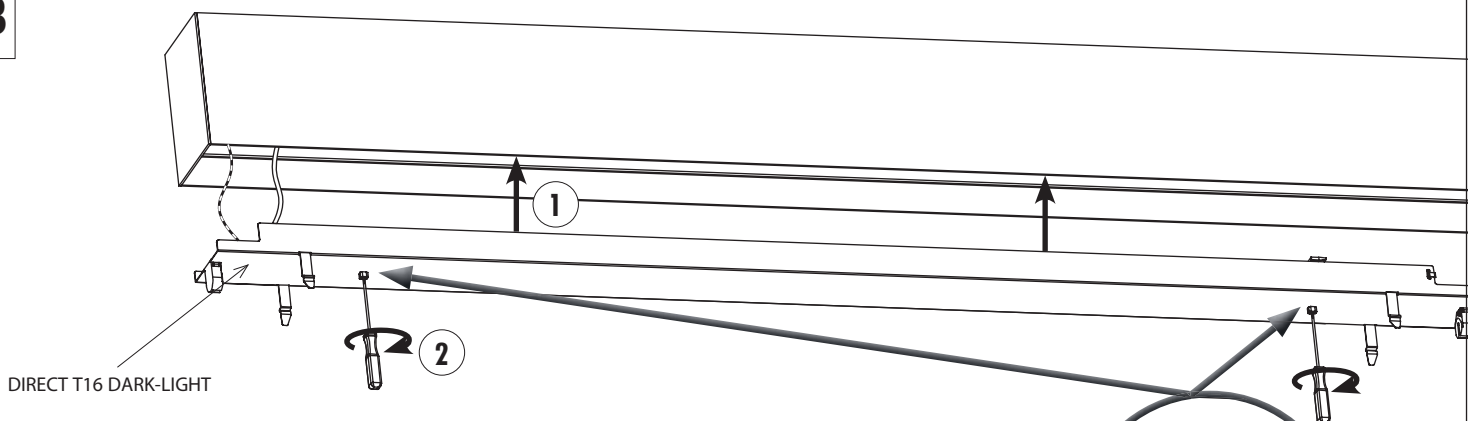
c1



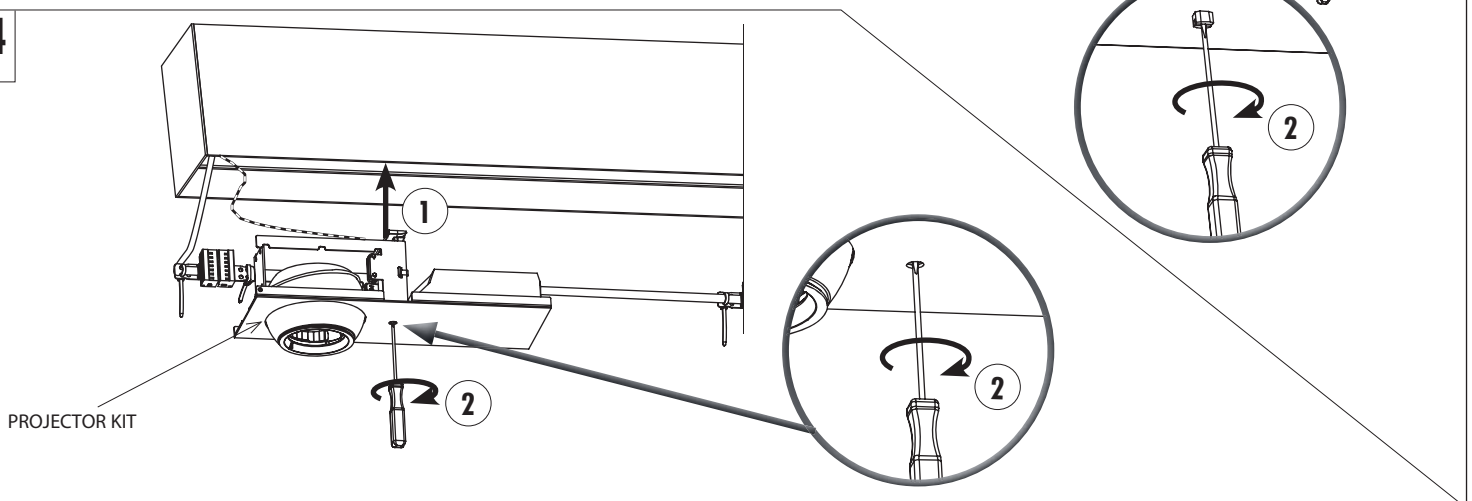
c2



c3



c4



NOTHING 86 SYSTEM

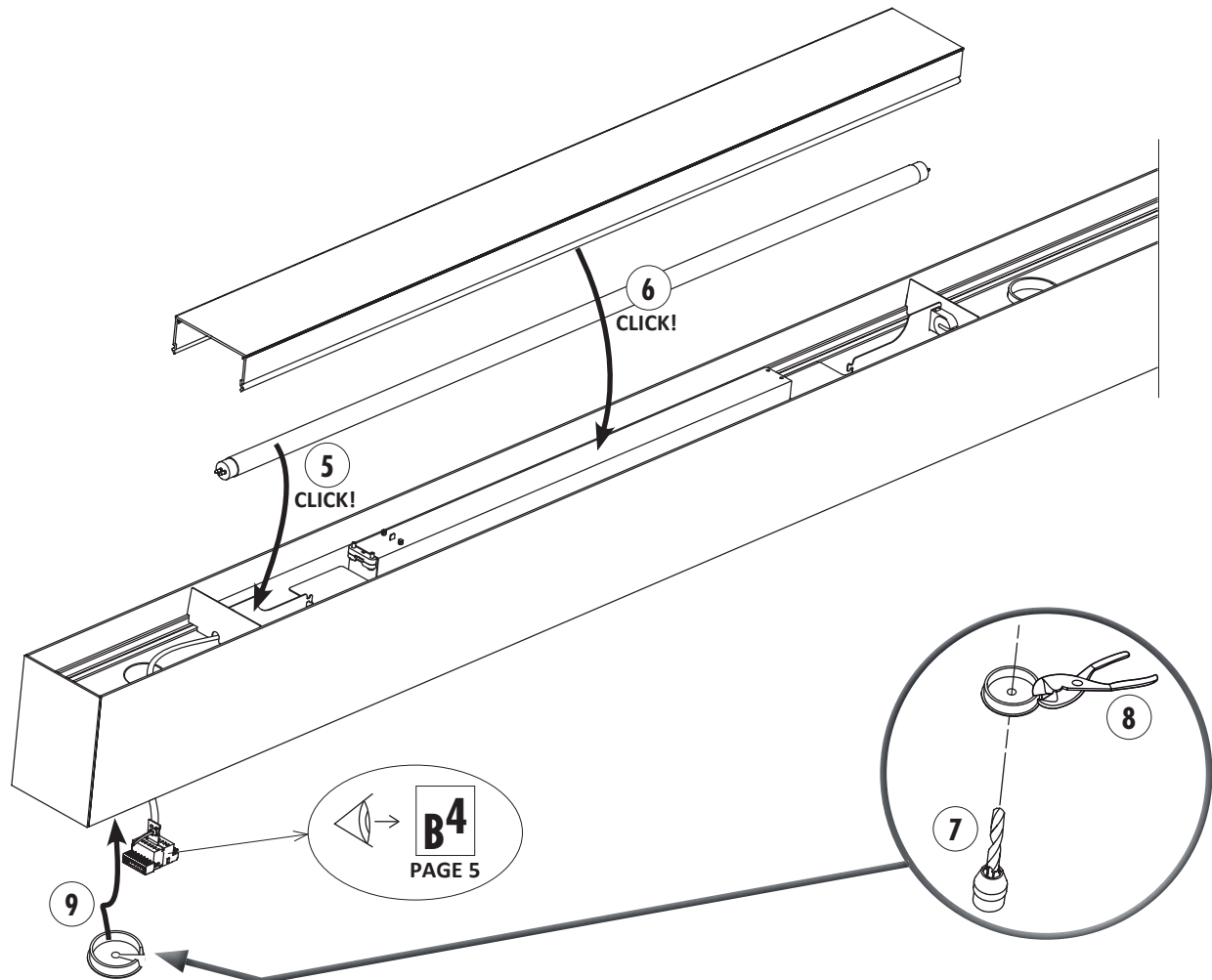
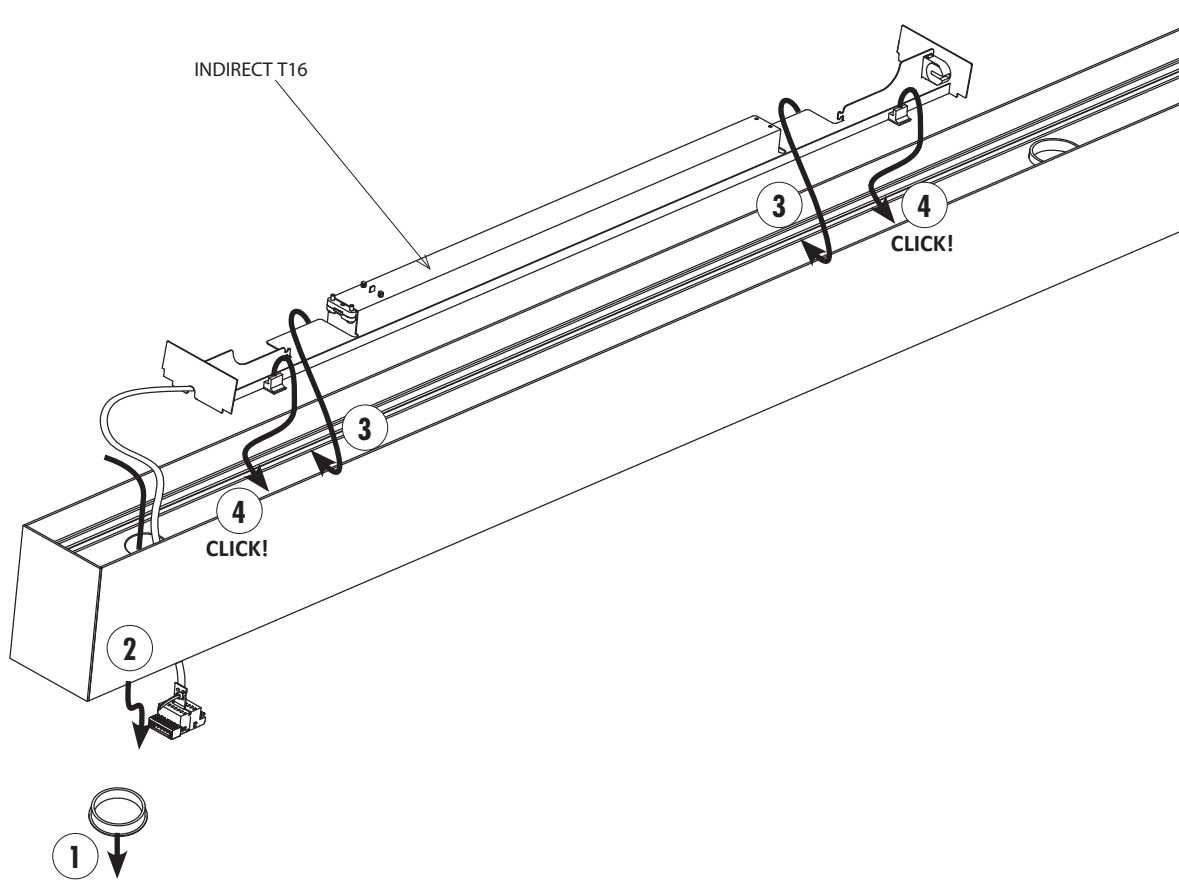
Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitungen
Instrucciones de montaje



7/9

5



NOTHING 86 SYSTEM

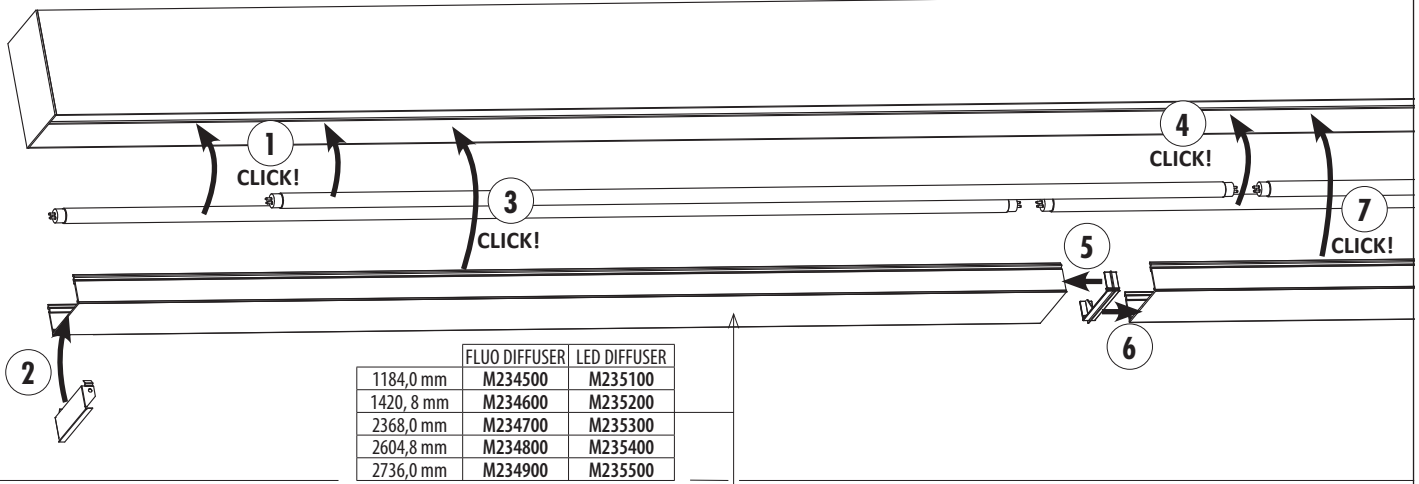
Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitungen
Instrucciones de montaje

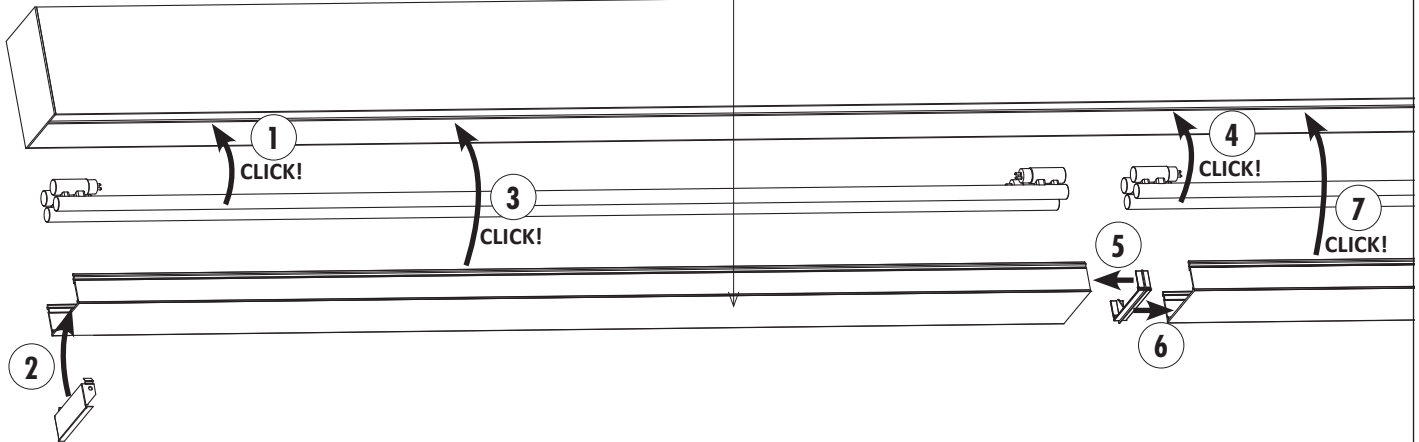


8 / 9

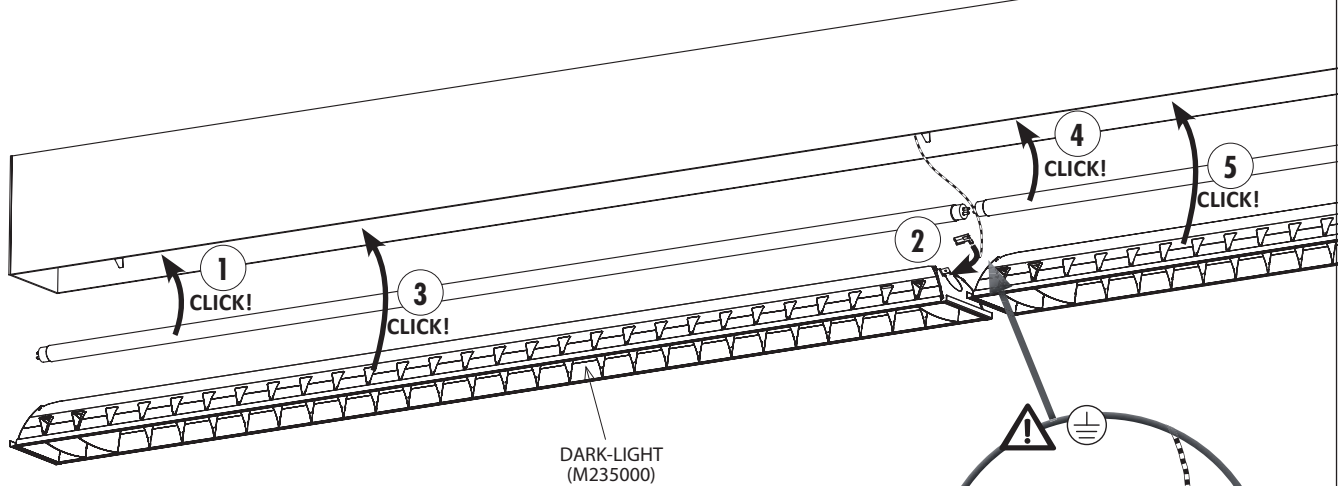
D1



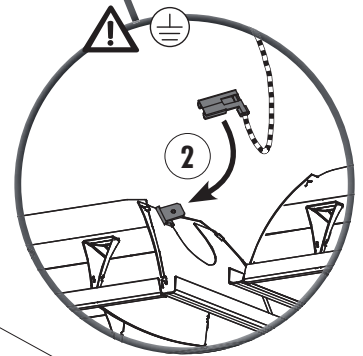
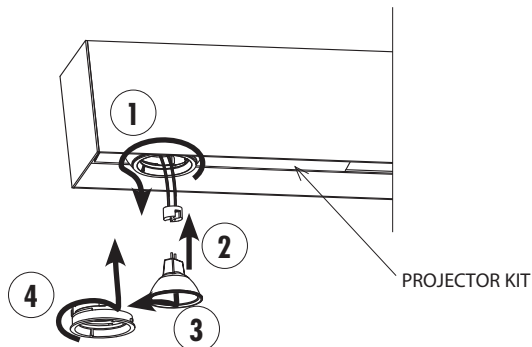
D2



D3



D4



NOTHING 86 SYSTEM

Platines pré-câblées • Piastre cablate • Pre-wired gear plates • Leuchtenmodule • Platinas cableadas

Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitungen
Instrucciones de montaje



9 / 9

